

SM104音源器

使用说明 V2.02




安全使用本设备

避免火灾、电击以及人身伤害的指示

关于 ⚠ WARNING和 ⚠ CAUTION的注意事项

⚠ WARNING	这些指示用于提醒使用者，本产品的不当使用可能会有致命危险或严重伤害。
⚠ CAUTION	这些指示用于提醒使用者，本产品的不当使用可能会导致物品的破坏或受损。

※关于符号

	<ul style="list-style-type: none">◇ △符号用于提醒使用者重要的指示或警告。◇ 其意义取决于三角形中的记号。◇ 如左图般的记号是作为一般的注意、警告或慎防危险。
	<ul style="list-style-type: none">◇ ⊘符号用于提醒使用者禁止做哪些事项。◇ 圆圈中的标志指示使用者禁止做的事项。◇ 当出现左图符号时，表示不能拆开本设备。
	<ul style="list-style-type: none">◇ ●符号用于提醒使用者必须要执行的事项。◇ 圆圈中的标志指示使用者该做的事项。◇ 当出现左图的符号时，表示必须将插头拔离插座。

请始终遵循以下指示






⚠ WARNING

- 使用本产品前，请先阅读一下指示以及使用说明书。⚠
- 将本设备的主插口与带有接地保护的电源插座连接。⚠
- 请勿自行拆开或改动本设备内置部件和AC适配器。(除非本说明书中提供安装选购设备指示，请遵循用户可安装选项。)
- 请勿尝试修理或更换本设备零件(除非本说明书提供有安装选购配备的指示)。⊘
- 请勿将本设备放置在以下场所:
 - a. 温度过高的场所(例如阳光直射下的封闭车辆中、热输送管附近或发热机器的上方)⊘
 - b. 潮湿处(例如浴室、洗手间、超市的地面等)湿气重的地方⊘
 - d. 直接遭雨淋的地方
 - e. 灰尘多的地方
 - f. 有强烈震动的地方
- 请确保将本设备放置于平坦之处以确保持其稳固。请勿将本设备放置于可能会摇晃的琴架上或是倾斜之处。⚠









⚠ WARNING

- 请使用随机提供的交流电源适配器。还要保证线路电压与交流电源标明的输入电压相符。其他交流电源使用的电极或电压可能不同，使用不当将导致设备损坏、发生故障或电击。⚠
- 请使用本设备附属的电源导线。附属的电源导线请勿使用于其他的设备。⚠
- 电源线请勿过度扭转或弯折，也不可以在上面放置重物。这样可能会损坏电源线而造成元件断裂与短路。损坏的电线可能造成火灾和触电的危险!
- 无论单独使用本产品或连接使用扩音器、音箱、耳机时，过大的音量可能导致听力永久的损害。请勿长期在过大音量或任何会导致不适的音量下使用。如果您感到任何听力的损失或产生耳鸣，请迅速求诊。⊘
- 避免强烈的碰撞。(请勿摔落!)⊘
- 请勿将过多的电器与本产品共用一个插座。在使用延长线时，请特别注意您连接在延长线上的所有设备，其总功率绝对不可超过延长线所能承受的功率。电源的超载会导致导线发热并溶解包覆电线的绝缘物质。⊘

⚠ WARNING

- 请勿将任何物品(如易燃物、硬币、别针等)或任何液体(如水、饮料等)掉入或渗入设备中。
- 当发生以下情况时,请立即关闭电源,将插头拔掉:
 - a. AC适配器、电源线或是插头破损
 - b. 发生冒烟或发生异味
 - c. 本设备直接遭雨淋(或打湿)
 - d. 本设备操作不正常或是表现有明显的变化
- 请注意家中的孩童。成人应监督孩童行为,直到他有能力遵循必要的安全指示操作本设备。
- 请将本设备和AC适配器放置在不影响其良好通风的场所或方向。
- 将AC适配器的插头插入或拔离插座时,请用手拿设备电源线插头绝缘部分。

⚠ WARNING

- 每隔一段时间,您必须将AC适配器的电源插头拔掉,并用干布擦拭和清除累积于插头的灰尘。当长期不使用本设备时,也请将电源插头拔离插座。在电源插头与电源插座之间沉积的灰尘可能会导致绝缘不良从而引发火灾。
- 请避免电源线与各种导线互相缠绕。此外,也请让孩童远离电源线与导线。
- 请勿踩踏在设备上,也不要将重物放置在设备上。
- 手部潮湿时,请勿拿取本设备的电源线或将AC适配器的插头插入或拔离插座。
- 移动本设备之前,请拔下AC适配器连接线和所有与设备连接的外置设备连接线。
- 清洁本设备之前,请关闭电源并从插座上拔下AC适配器连接线。
- 若怀疑您的地区可能发生雷击时,请将电源插头拔掉。
- 请把螺丝放置于孩童触及不到的安全之处,以防孩童误吞食。



重要注意事项

电力供应

- 请勿将本设备与其他由逆变器控制的设备（如冰箱、洗衣机、微波炉或空调）或带有电机的电气设备共用一个电源输出口。由于电气设备使用方法不同，产生的电源噪音可能会导致本设备故障或产生噪音。若无法使用独立的电源插座，请在本设备与电源输出口之间安装一个电源噪音滤波器。
- 为了确保本设备正常工作及人身安全，请务必保持良好的接地。
- 与其他设备连接之前，请先将所有设备电源关闭，这样可以防止音箱或外部设备的损坏或发生故障。

放置场所

- 将本设备放在靠近后级功率放大器（或其他含有大型电源转换电路的设备）旁边可能会产生噪音等噪声。要减轻这种问题，请改变机器的方向或是放置到较远的地方以避免干扰。
- 本设备可能会干扰收音机或电视机的接收信号。请不要将本设备放在这些接收信号的设备旁边。
- 无线通讯设备如移动电话可能会造成本设备产生杂音。当这些无线通讯设备在接收或发送信号时会干扰本机而产生杂音。请将无线通讯设备放置在更远的地方或是关闭。
- 请不要将本机直接曝晒在阳光下，或放在热源旁边，或是放在密闭的车内空间，或其他高温物体旁。过高的温度容易造成机体变形及变色。
- 如果将本机从一个地方搬到一个温湿度差别很大的地方，机内可能形成水气（冷凝体），如果在这时使用本机，可能导致机器损坏或发生故障。因此，使用本机前，必须等待数小时，直至水气完全蒸发。



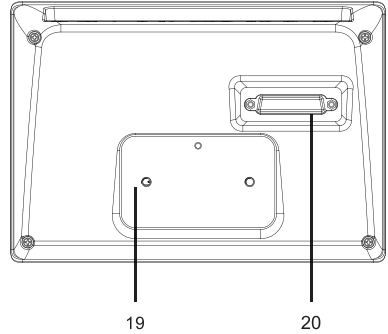
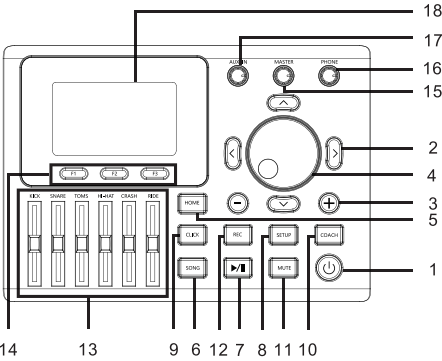
保养

- 日常清洁使用一块柔软、干燥或微湿的布料擦拭机身。要去除顽固污渍，请使用柔和、非研磨型的清洁剂。
- 为了防止设备褪色或变形，请勿使用汽油、稀释液、酒精或具有溶解能力的液体擦拭。

其他注意事项

- 请注意，保存的内容会由于故障或不正确的操作而永久丢失。
- 使用设备的按钮、推杆或其他控制器，以及连接插口和接口时，力量要适度，粗暴的操作会使设备发生故障。
- 请勿敲击或重压屏幕。
- 当插入或断开所有连接线时，请抓紧连接端口，不要拉扯连接线，以防短路或损坏连接线内部材料。
- 为避免干扰您的邻居，请将音量调节到适当大小。您也可以使用耳机，这样可以减少对周围人的影响（尤其是在深夜）。
- 本设备最小化了演奏时的外置音量。然而由于声音波形可以通过地板和墙壁进行传递，所以真实的影响可能超过预计值。在晚上演奏时，请注意不要影响邻居。
- 当您需要运送本设备时，请将设备装入原包装箱内或类似的包装箱。
- 有些连接导线含有电阻设置。请勿使用本身含有电阻的连接线进行连接。这类连接线可能会导致音量过小，甚至无法听到声音。
- 本设备上Tom4接口只可接Tom4鼓；不能用作标准USB接口，不能连接其他设备。

面板介绍



1. [Power] 电源键

按下电源键开机，长按关机。

2. 方向键/光标键

使用这些按键移动屏幕中的光标。

3. [+], [-] 键

主界面下使用 [+], [-] 切换鼓组；
用于修改参数的数值或选项。

4. 旋钮

旋钮功能与 [+], [-] 按键相同，可快速修改数值与选项。

5. [HOME] 主界面

按下进入主界面。

6. [SONG] 乐曲功能

按下进入乐曲功能。

7. [Play/Pause] 播放/暂停

按下播放或暂停乐曲。

8. [SETUP] 设置菜单

对设备进行设置，如MIDI、触发、打击垫灵敏度等参数。

9. [CLICK] 节拍器功能

短按开启或关闭节拍器，节拍器开启时，按键灯会闪烁；同时按住 [V] 按键和[CLICK]按键可进入节拍设定界面。

10.[COACH] 时值显示功能

按下进入时值显示功能，可以在屏幕中跟踪节拍时值。

11. [MUTE] 静音

乐曲播放时，使用这一按键可以对打击声部进行静音。

12. [REC] 录音功能

按下进入录制功能。

13. 音量控制器

更改各打击垫音量。KICK为底鼓；SNARE为军鼓；TOMS为嗵鼓；HI-HAT为踩镲；CRASH为强音镲；RIDE为叮叮镲。

14. [F1]–[F3] 选择按键

按键对应屏幕下方的选项。

15. MASTER旋钮

调整L，R输出音量。

16. PHONE旋钮

调整耳机输出音量。

17. AUX-IN旋钮

调整AUX端口输入的音量。

18. 屏幕

显示演奏方式中的鼓组名称；
选择各种功能键时，屏幕显示的不同画面或字符。

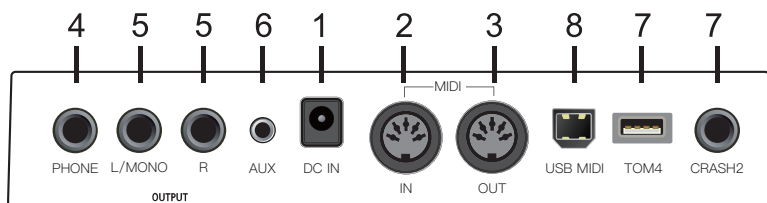
19. 音源托架螺孔

安装附件中的音源托架，可以将音源器固定到支架上。

20. TRIGGER INPUT 接口

用于连接本设备与定制的打击垫。

接口面板介绍



1. DC IN 电源接口

用于连接电源适配器（随产品附赠）。

2. MIDI IN

外部MIDI设备可通过此端口将MIDI信号输入到本设备。

3. MIDI OUT

可通过此端口将MIDI信号输出到外部设备。

4. PHONE 接口

双声道耳机接口；使用耳机接口并不会对LINE OUTPUT进行静音。

5. MONO L/R 接口

连接扩音器或者外置音频设备，L为左声道，R为右声道，均为单声道输出接口。

6. AUX 接口

外置音频设备双声道输入接口（如手机、MP3或CD播放器等）；此接口输入的声音将从L/R和PHONE接口同时输出。

7. TRIGGER IN 接口（TOM4、CRASH2）

附加额外的打击垫接口。（TOM4接口非标准USB接口，只可以连接特定打击垫设备，禁止连接标准USB设备，否则会造成产品及设备损坏）

8. USB MIDI 接口

MIDI接口(USB-MIDI)，可以用来连接PC，以便使用PC播放和录制MIDI。

使用指南

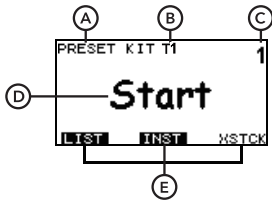
为防止损坏您的听力、产品和音频设备等，请在开/关音源器前将接入的扩音器、音箱、耳机等音频设备的音量调至最低或关闭电源。

快速使用

根据接口面板说明，连接电源、音频设备等，按下[电源键]开机，进入主界面，可以使用[-]、[+]键或[数值旋钮]切换鼓组。使用鼓棒敲击各打击垫进行演奏。演奏结束后，长按[电源键]关机。

HOME 主界面

按下[HOME]进入主界面；
使用[+]、[-]或“旋钮”切换鼓组。



A. 当前鼓组

分为预置鼓组 (PRESET KIT)与用户鼓组 (USER KIT)。

B. 触发显示

根据敲击部位显示打击垫名称，图中T1表示当前触发打击垫为TOM 1。

C. 鼓组序号

D. 鼓组名称

当前鼓组名称，用户自定义鼓组名称不能超过13个字符。

E. 功能菜单选项

按下选择键进行相应操作。

[F1] LIST

鼓组列表。

[F2] INST

鼓组音色修改菜单。

[F3] XSTCK

开启/关闭击音边击。

LIST 鼓组列表

主界面下，选择LIST，进入鼓组列表；
使用[+]、[-]或“旋钮”预览鼓组列表。



[F1] NAME

重命名鼓组，选中需要重命名的鼓组，选择NAME，进入编辑界面。



使用方向键挑选字符，选中后，使用ENTER [F1]输入字符，使用<- [F2] 删除字符，操作完成后，选择SAVE [F3] 保存。

[F2] DEL

删除鼓组，选中需要删除的鼓组，选择DEL，弹出确认窗口，选择YES确认删除或选择NO取消操作。

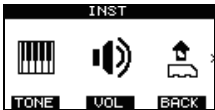
[F3] NEW

新建鼓组选择NEW新建鼓组并进入编辑界面，操作完成后，选择SAVE保存。

※ 只能删除用户鼓组，不能删除预置鼓组。

INST 鼓组音色编辑

主界面下，选择INST，进入鼓组音色编辑页面；
可编辑当前鼓组的TONE、VOL、PAN、Muffling以及TUNE的数值。

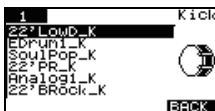


使用方向键[<]、[>]进行翻页；使用选择键，选择想要编辑的参数或返回。

编辑时，敲击打击垫或使用方向键[<]、[>]选择想要修改的打击垫，使用[+]、[-]或“旋钮”调节参数，修改完成后，选择BACK或使用[HOME]按键返回并保存。

TONE 音色修改

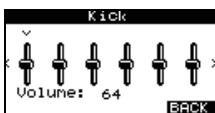
表示触发打击垫后播放的音色。



VOL 打击垫音量

调节各打击垫触发后音色播放的音量大小。

范围：0-127

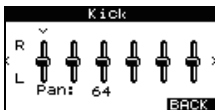


PAN 声场平衡

控制打击垫的声音从左/右声道输出。

范围：0-127

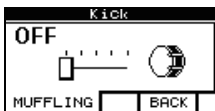
0=仅左声道输出，64=均衡左右声道输出，127=仅右声道输出。



MFL 音色延音程度

默认为OFF(关闭)，提升数值将减弱音色的回响和衰减，Muffling仅对部分音色有效。

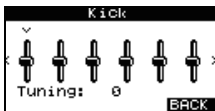
范围：1-4



TUNE 音色音调

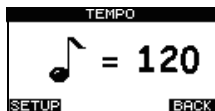
音色的音调，默认为0，数值越小，音调越低，数值越大，音调越高。

范围：+/- 12 dB



CLICK 节拍器功能

短按 [CLICK] 开启/关闭节拍器，同时按下 [V]+[CLICK] 进入节拍器界面。



该界面下，使用 [+], [-] 或“旋钮”调节节拍器速度，速度范围：20-240。

选择SETUP，进入节拍器设置。



使用选择键切换设置页面；使用方向键 [^], [V] 选择想要编辑的参数，使用 [+], [-] 或“旋钮”调节参数，修改完成后，选择BACK或使用[HOME] 按键返回并保存。

Rhythm

节拍模式，共七种。

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.

SoundGroup

节拍器音色，共五种。

Beat

节拍器的拍数，范围1-16。

Volume

节拍器音量，范围0-127。

Pan

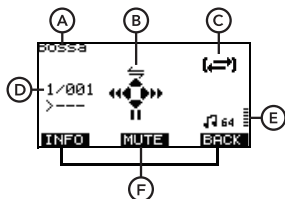
节拍器声场平衡，控制节拍器的声音从左/右声道输出。

范围：0-127

0=仅左声道输出，64=均衡左右声道输出，127=仅右声道输出。

SONG 乐曲功能

按下 [SONG] 进入乐曲功能界面。



A. 乐曲名称

表示当前所选乐曲的名称。

B. 播放功能按键

方向键分别对应不同功能。

[△] 循环播放

首次按下标记循环播放起点，再次按下标记循环播放结尾并自动播放，第三次按下按键关闭循环播放功能。

提示：内置乐曲的最小循环长度为一小节。

[▽] 播放/暂停

首次按下播放乐曲，再次按下暂停乐曲播放。

[<], [>] 切换乐曲

使用 [<]、[>] 按键切换上一首/下一首乐曲。

C. 循环标识

当标识为“[]”时，表示已标记循环播放起点；

当标识为“[]”时，表示正在循环播放；

不显示则表示当前未开启循环播放功能。

D. 小节编号

当乐曲播放时，将从当前小节处开始播放。

E. 乐曲音量

乐曲播放音量大小，使用 [+], [-] 或“旋钮”调节。

F. 乐曲功能选项

[F1] INFO 乐曲信息

Name	Bossa
Length	15430
Time Signature	4/4
Tempo	120
BACK	

Name	乐曲名称
Length	乐曲字节数
Time Signature	乐曲节拍
Tempo	乐曲速度

[F2] MUTE 声部静音

该功能可以使乐曲中的某一乐器进行静音。

MUSICAL INSTRUMENT	
BASS	ON
PIANO	ON
OTHER	ON
PAGE1	BACK

使用方向键 [△]、[▽] 选择想要静音的声部，

使用 [+], [-] 选择是否静音；

打击声部静音请直接使用按键 [MUTE]。

[F3] BACK 返回

选择该选项将直接返回鼓组界面。

提示：

乐曲的速度可以进行调节，请先播放乐曲，再进入节拍器界面，修改节拍速度，乐曲速度将跟随节拍器速度进行播放。

REC 录音功能

按下 [REC] 进入录音功能界面。



该界面下，按下 [REC] 进入录音模式。



录音将会从第一次敲击打击垫开始记录，演奏结束后，再次按下 [REC] 按键停止录音，显示完成录音界面，此时录音数据将以临时数据形式保存。



提示：

- 1. 若录音音符数量超过5000，录音将自动停止。
- 2. 当临时录音数据未保存，再次开启录音将自动删除临时录音数据，请谨慎操作。
- 3. 录音结束后，若切换到其他功能界面，临时录音数据将会被删除。

[F1] PLAY

播放当前录音文件；
暂停请使用 [Play/Pause] 按键。

[F2] DEL

删除当前选中录音文件。

[F3] SAVE

保存录音文件并进入编辑界面，操作完成后，选择SAVE保存。



已保存的录音数据，可以使用 [+], [-] 键或“旋钮”浏览，按下 [F1] 播放录音，若 [MUTE] 功能激活，播放时会被静音，播放录音前，请关闭 [MUTE] 功能。

COACH 节拍速度控制练习功能

节拍速度控制练习功能将提供演奏的时值预览，有助于您完善节拍速度时值的控制。

K															
S															
T															
H															
C															
R															
ZOOM+				ZOOM-				BACK							

[F1] ZOOM+

放大一小节，更清晰的浏览节拍内容。

[F2] ZOOM-

缩小一小节，浏览更多的小节。

[F3] BACK

返回鼓组功能界面。

SETUP 设置

按下[SETUP]按键，进入产品设置功能界面。



使用方向键[<]、[>]进行翻页；使用选择键，选择需要设置的参数或返回。

TRIG 触发设置

该菜单用于设置触发的灵敏度、力度响应曲线等触发参数的设定，使用选择键切换页面或返回。

鼓触发器-PAGE1



A. 打击垫名称

表示当前修改的打击垫。敲击打击垫或使用方向键[<]、[>]选择想要修改的打击垫。

B. 力度响应监测

记录当前触发打击垫的次数以及力度。

Sensibility 灵敏度

调节打击垫的灵敏度。较高的灵敏度即使轻轻敲击，也会产生较大的音量；较低的灵敏度即使用力敲击，音量也不会太大。

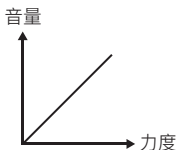
范围：1-32

Curve 力度响应曲线

这一设置可改变打击垫在不同力度下产生的变化曲线。

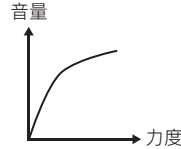
linear

标准模式，敲击力度和音量变化最自然的模式。



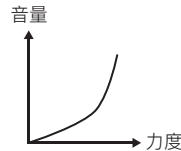
log

柔和模式，较轻的敲击力度将产生较大的变化。



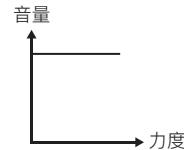
exp

重击模式，较重的敲击力度将产生较大的变化。



max

极限模式，不同的力度将不再产生变化。



Mask Time 隐藏时间

这一设置将调节同一打击垫两次触发之间的时间间隔，以此防止误触发。若第二次触发力度较上一次力度大，隐藏时间将不再生效。

当您演奏时（特别是底鼓），击锤将会反弹后再次击打打击垫，这将使一次打击产生两次触发信号，调节隐藏时间将避免该状况的发生。

调节方法：

使用打击垫触发器时，使击锤快速回弹和击打，然后逐步提高数值，直至击锤反弹不产生声音。数值设置过高，不利于快速演奏；若应用于快速演奏，应尽可能将数值调低。

范围：1-32

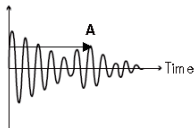
鼓触发器-PAGE2



Retrig Level 重触发电平

这一设置将调节同一打击垫短时间内两次触发之间的力度区间，以此防止重复触发或丢音。若第二次触发力度较上一次力度大，重触发电平将不再生效。

当您敲击触发器时（特别是鼓触发器），鼓皮会产生震动，震动幅度可能产生额外的触发效果。



如图所示，震动A将产生额外的触发效果，通过调节重触发电平的数值，避免重复触发。

调节方法：

当重复触发过多时，提高该数值，直到不再产生重复触发。若连续敲击两次，且第二次敲击力度较小，可能造成第二次敲击丢失，降低该数值直到不再丢音。

范围：1-10

Anti-cross 抗串扰

这一设置是为了减少不同打击垫之间因鼓架震动而产生的误触发或不同打击垫之间因同时敲击而造成的丢音。

当敲击A打击垫时，B打击垫可能会因为鼓架的震动（震动幅度与打击力度、鼓架螺丝紧固程度、打击垫安装位置等因素有关）而产生触发，此时可以提高B打击垫的抗串扰数值，以此避免该状况的发生；当A、B打击垫同时击打时，若A力度较大时，B打击垫可能被认为是误触而导致丢音，此时可以降低B打击垫的抗串扰数值，以此避免该状况的发生。

调节方法：

数值越高，敲击A打击垫时，B打击垫误触发几率越小；数值越低，同时敲击A、B打击垫时丢音几率越小。抗串扰设置可与灵敏度、门限值配合调节。

DR 动态范围

这一设置会影响触发后声音大小的范围。数值为1时，不同的力度将不会产生声音大小的变化；数值为10时，不同的力度将会明显的影响声音的大小。

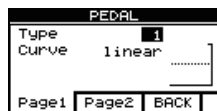
Threshold 门限值

这一设置使打击垫在设定的力度以上才可被触发，可以避免由于其他打击垫震动而产生的误触。

范围：1-32

踩镲触发器-PAGE1

踩下踩镲踏板或使用方向键[<]、[>]进入踩镲触发设置。



Type 类型

若踏板接入后无法触发，请切换类型并重新投入尝试。选择正确的触发类型可以使打击体验感更好。

- 1
PDL-HH171（踩镲踏板）
- 2
DET-HH181（立式支架踩镲）
- 3
其他类型踏板

Curve 力度响应曲线

这一设置将改变踏板在不同力度下产生的变化曲线。

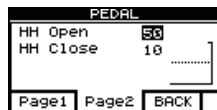
Linear

标准模式，敲击力度和音量变化最自然的模式。

max

极限模式，不同的力度将不再产生变化。

踩镲触发器-PAGE2



HH Open

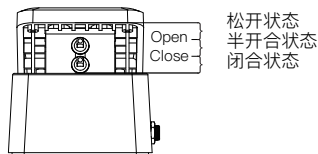
判定踏板处于松开状态的临界值。

范围：1-64

HH Close

判定踏板处于闭合状态的临界值。

范围：1-64



MIDI设置-PAGE1



Channel

MIDI指定传输或接收通道。

范围：0-15

MIDI OUT

打开或关闭MIDI接口传输MIDI信息至外部设备。

ON

设置为ON时，设备将通过MIDI接口传输MIDI信息给外部设备；默认为ON。

OFF

设置为OFF时，设备将停止MIDI接口的MIDI信息输出。

MIDI IN

打开或关闭MIDI接口接收外部设备发来的MIDI信息。

ON

设置为ON时，设备将通过MIDI接口接收外部设备发来的MIDI信息；默认为ON。

OFF

设置为OFF时，设备将停止接收MIDI接口的MIDI信息输入。

Auto Trace

打开或关闭音符跟踪功能，打开时击打打击垫将会自动调用相关打击垫的设置界面，并自动移动光标；默认为ON。

Retransmit

开启或关闭USB接口转发数据给MIDI接口。

ON

设置为ON时，USB接口将接收到的数据转发到MIDI接口。

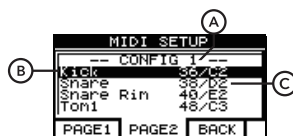
OFF

设置为OFF时，USB接口将不转发接收到的数据到MIDI接口；默认为OFF。

System Real

打开或关闭MIDI设备的状态信息输出；默认为ON。

MIDI设置-PAGE2



A. CONFIG

预设MIDI码组。可以保存4组打击垫MIDI码，使用方向键[<]、[>]切换MIDI码组。

B. 打击垫

打击垫名称。

C. MIDI码

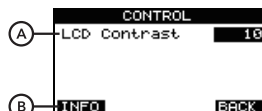
打击垫指定MIDI码；多个打击垫的MIDI码相同时，MIDI码前会出现*号。

UTIL 其他设置

该页面可调节屏幕对比度以及恢复产品出厂设置。



CTRL 屏幕对比度



A. LCD Contrast

屏幕对比度设置。

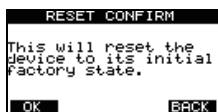
范围：0-20

B. INFO 软件版本信息

显示当前设备软件版本信息，按下[F3]返回。



RESET 恢复出厂设置



选择OK将执行恢复出厂设置，恢复完成后，设备将自动重启，将清除所有用户设置，请谨慎操作。

